„R-Con 2P“

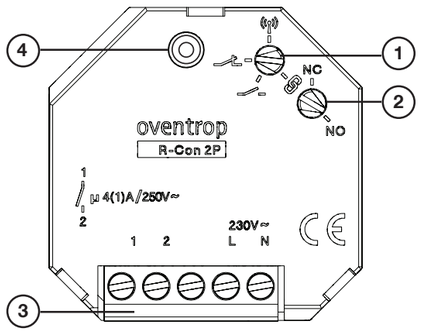
Funkempfänger (1-Kanal, potentialfrei)

Wireless receiver (1 channel, volt free)

Récepteur radio (1 canal, à contact sec)

Art.-Nr. / Item no. / Réf. : 1150710

Produktübersicht / Product overview / Aperçu du produit



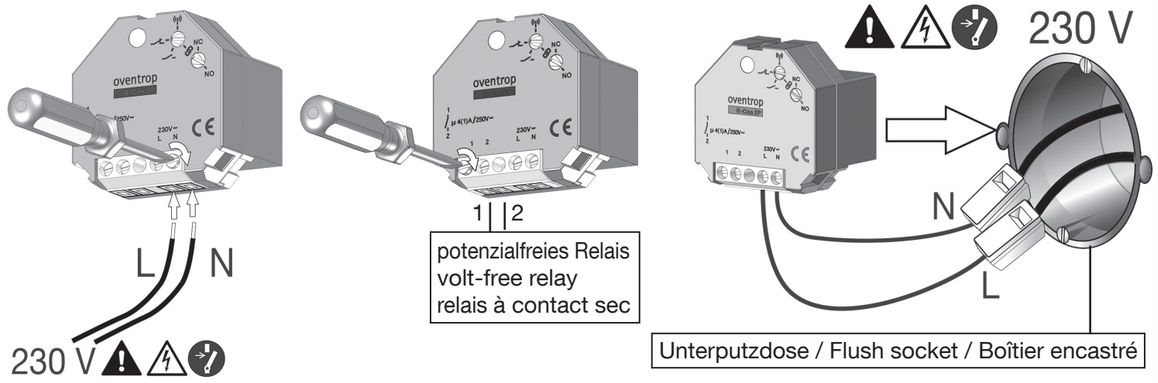
1 *Betriebsschalter*
Operating switch
Interrupteur de service

2 *Drehschalter NC/NO*
Rotary switch NC/NO
Commutateur rotatif NC/NO

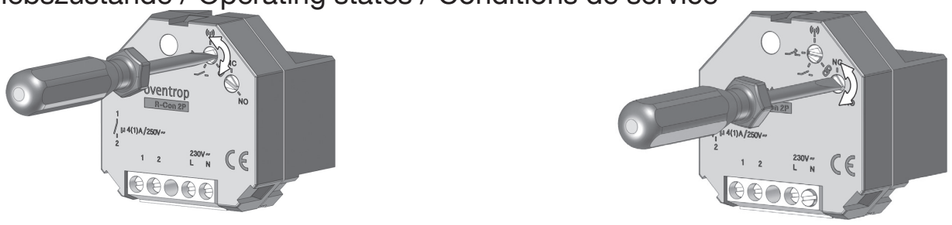
3 *Klemmenblock*
Terminal block
Bornier

4 *LED*

Inbetriebnahme / Commissioning / Mise en service



Betriebszustände / Operating states / Conditions de service



Anlernmodus „R-Tronic RTFC K“
“Teach in” mode “R-Tronic RTFC K”
Mode d’apprentissage «R-Tronic RTFC K»

Empfangsmodus (Normalbetrieb)
Receiving mode (normal operation)
Mode de réception (service normal)

Testmodus (Kontakt geschlossen)
Test mode (contact closed)
Mode d‘essai (contact électrique fermé)

Testmodus (Kontakt geöffnet)
Test mode (contact open)
Mode d‘essai (contact électrique ouvert)

NC
stromlos geschlossen
closed with current “off”
fermé hors courant

NO
stromlos geöffnet
open with current “off”
ouvert hors courant

Technische Daten / Technical data / Données techniques

Funkfrequenz / Radio frequency / Fréquence radio	868,3 MHz
Reichweite im Gebäude Radio range within the building Portée radio dans le bâtiment	abhängig von Materialien & Störquellen Depending on materials & interference sources En fonction des matériaux et sources parasites
Schutzart / Protection / Type de protection	IP20 (EN 60529)
Betriebsspannung / Operating voltage / Tension de service	230V AC, 50/60 Hz
Schaltleistung / Switching capacity / Puissance de commutation	4(1)A / 250V~ (potenzialfrei / volt-free / à contact sec)
Gehäuse / Casing /Boîtier	PC, RAL 9003
Abmessungen (B x H x T) / Dimensions (W x H x D) Dimensions (L x H x P)	45 x 45 x 32,5 mm
Umgebungstemperatur / Ambient temperature / Température ambiante	-20°C bis/up to/à +50

oventrop — Premium Armaturen + Systeme

DE

„Funkempfänger R-Con 2P“

Montage- und Betriebsanleitung

Sicherheitshinweise

- Montage & Inbetriebnahme nur durch **Elektrofachhandwerker**.
- Vor Montage & Betrieb diese Anleitung vollständig lesen.
- Anleitung an Endanwender weitergeben.
- Anleitungen von angebundenen Komponenten lesen.

WARNUNG

Quetschgefahr bei unzulässiger Betriebsweise!

Beim automatischen Öffnen oder Schließen eines Fensters entstehen Zug- und Druckkräfte, die beim Hineingreifen zwischen Flügel und Rahmen Gließmaßen abquetschen können.

- Der Funkempfänger „R-Con 2P“ darf nicht zur Steuerung von motorischen Fensterantrieben verwendet werden.

WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Stromschlag!

- Die elektrischen Anschlussarbeiten dürfen nur von **Elektrofachhandwerkern** ausgeführt werden.
- Folgende **5 Sicherheitsregeln** beachten:
  - Freischalten
  - Gegen Wiedereinschalten sichern
  - Spannungsfreiheit feststellen
  - Erden und kurzschließen
  - Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken.
- Die Montage darf nur in trockenen Innenräumen erfolgen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

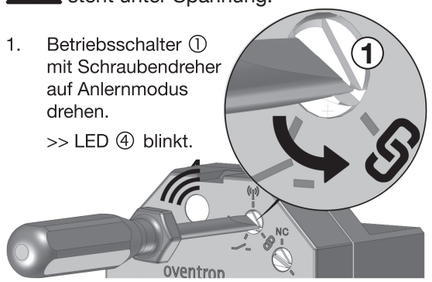
Der Funkempfänger „R-Con 2P“ dient der automatischen Steuerung zur Frischluftzufuhr mittels Ventilatoren oder einer Lüftungsanlage. Dazu verarbeitet er Signale des mit einem Kohlendioxid (CO_2)-Sensor ausgestatteten Oventrop Funk-Thermostats „R-Tronic RTFC K“. Im Falle der Überschreitung einer (am Thermostat frei definierbaren) CO_2-Warnschwelle in einem Raum wird der potenzialfreie Schaltausgang des Funkempfängers geschaltet, um eine am „R-Con 2P“ angeschlossene Lüftungsanlage zu steuern (EIN/AUS).

Jede darüber hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Funkempfängers ist nicht bestimmungsgemäß. Dies gilt insbesondere für die Steuerung von Elektroantrieben für das automatische Öffnen und Schließen von Fenstern. Diese Betriebsart ist aufgrund nicht vorhersehbarer Quetschgefahren nicht zulässig.

Anlernen „R-Con 2P“ an „R-Tronic RTFC K“

WARNUNG Der Funkempfänger steht unter Spannung!

1. Betriebsschalter ① mit Schraubendreher auf Anlernmodus drehen.
   >> LED ④ blinkt.

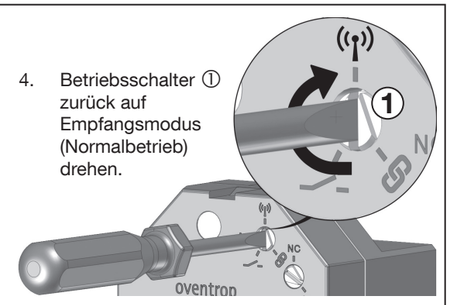


2. An „R-Tronic RTFC K“ Anlernmenü aufrufen.
   - ▶ Hauptmenue
   - ▶ Einstellungen
   - ▶ Installation
   - ▶ Anlernen **(Menüknopf M drücken)**

siehe auch Dok.-Nr. 115068280

3. Lernmodus startet (30 Sek. „Count-Down“)
   >> Anlernen erfolgt automatisch (Display: ERFOLGREICH; Blinken erlischt)

4. Betriebsschalter ① zurück auf Empfangsmodus (Normalbetrieb) drehen.



5. Über das „R-Tronic“-Display kontrollieren, ob der Funkempfänger als angelerntes Gerät registriert ist. Dazu folgendes Menü aufrufen:
   - ▶ Hauptmenue
   - ▶ Information
   - ▶ Diagnose
   - ▶ Teilnehmer ▶ R-CON 2P [1] xxxxxxxxx

Anlernvorgang gescheitert?

- ungünstige räumliche Bedingungen können die Funkreichweite stören, ggf. ist der Einsatz eines Repeaters nötig
  >> siehe Dok.-Nr. 115068280.

Hinweis zur Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die OVENTROP GmbH & Co. KG, dass sich der Funkempfänger „R-Con 2P“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EG (R&TTE), 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie) und 2014/30/EU (EMV-Richtlinie) befindet. Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

Allgemeine Bedingungen für Verkauf & Lieferung

Es gelten die zum Zeitpunkt der Lieferung gültigen allgemeinen Bedingungen für Verkauf und Lieferung von Oventrop.

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg

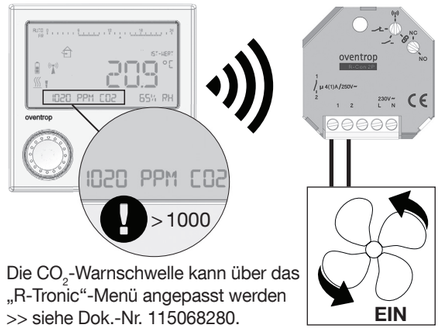
Telefon: +49 (0) 29 62 82-0
Telefax: +49 (0) 29 62 82-400
E-Mail: mail@oventrop.de
Internet: www.oventrop.com

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner finden Sie unter www.oventrop.de

Technische Änderungen vorbehalten.

115071080 11/2016 (Version 1.0)

Normalbetrieb



Die CO_2-Warnschwelle kann über das „R-Tronic“-Menü angepasst werden
>> siehe Dok.-Nr. 115068280.

EN

Wireless receiver „R-Con 2P“

Installation and operating instructions

Safety notes

- Installation and initial operation must only be carried out by a **qualified electrician**.
- Read these installation and operating instructions in their entirety before installation and operation.
- Hand the instructions over to the final user.
- Read installation and operating instructions of connected components.

Correct use

The wireless receiver “R-Con 2P” serves the automatic control of fresh air supplied by fans or a ventilation system. Signals which are provided by the wireless Oventrop thermostat “R-Tronic RTFC K” featuring a carbon dioxide (CO_2) sensor are evaluated by the “R-Con 2P”. If a CO_2 alert threshold (freely definable at the thermostat) in a room is exceeded, the volt free switching output of the wireless receiver will be switched for the control (ON/OFF) of a ventilation system connected to the “R-Con 2P”.
Any use of the wireless receiver outside the above applications will be considered as non-compliant which especially applies to the control of electric actuators for the automatic opening and closing of windows. This type of application is inadmissible as it may lead to injuries caused by crushing.

WARNING

Risk of crushing in case of inadmissible type of application!
Tensile and compressive forces which occur when opening or closing a window automatically may lead to crushing of limbs when reaching between the casement and frame.

- The wireless receiver “R-Con 2P” must not be used for the control of motorized window actuators.

WARNING

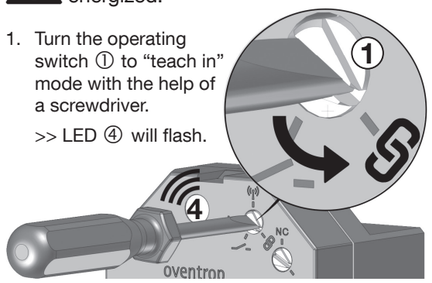
Danger to life due to electric shock!

- Electrical connections must only be carried out by a qualified electrician.
- The following **5 safety rules** must be observed:
  - Disconnect
  - Protect against accidental restart
  - Check that no voltage is present
  - Earth and short-circuit
  - Cover adjacent live parts.
- Installation must only be carried out in dry indoor areas.

Adaptation of the “R-Con 2P” to the “R-Tronic RTFC K”

WARNING The wireless receiver is energized!

1. Turn the operating switch ① to “teach in” mode with the help of a screwdriver.
   >> LED ④ will flash.

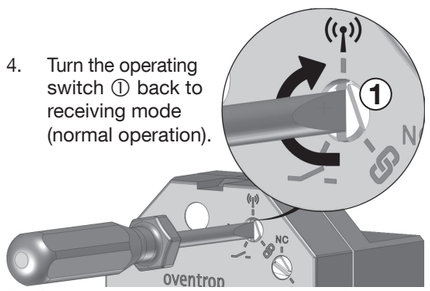


2. Call up the “teach in” mode at the “R-Tronic RTFC K“.
   - ▶ Main menu
   - ▶ Settings
   - ▶ Installation
   - ▶ Teach in **(press menu button M)**

see also document no. 115068280

3. Adaptation mode starts (30 sec. countdown)
   >> Adaptation is carried out automatically (display: SUCCESS; LED will stop flashing)

4. Turn the operating switch ① back to receiving mode (normal operation).



5. Check via the “R-Tronic” display whether the wireless receiver has been registered as “teached in” unit. To to so, call up the following menu:
   - ▶ Main menu
   - ▶ Information
   - ▶ Diagnosis
   - ▶ Participant ▶ R-CON 2P ID xxxxxxxxx

Unsuccessful “teach in” process?

- Unfavourable spatial factors may impair the radio range, installation of a repeater may be required
  >> see document no. 115068280.

Note regarding declaration of conformity

OVENTROP GmbH & Co. KG hereby declares that the wireless receiver “R-Con 2P” complies with the basic requirements and the other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC (R&TTE), 2014/35/EU (Low-voltage Directive) and 2014/30/ EU (EMC Directive). The declaration of conformity can be obtained from the manufacturer.

General conditions of sales and delivery

Oventrops general conditions of sales and delivery valid at the time of supply are applicable.

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg, Germany

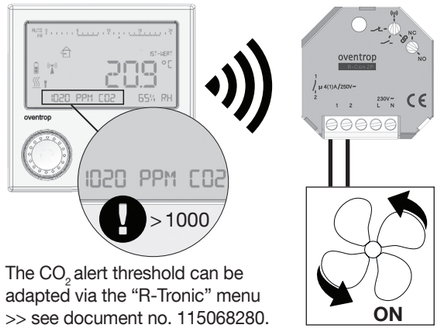
Phone: +49 (0) 29 62 82-0
Fax: +49 (0) 29 62 82-400
E-mail: mail@oventrop.de
Internet: www.oventrop.com

For an overview of our global presence visit www.oventrop.de

Subject to technical modifications without notice.

115071080 11/2016 (version 1.0)

Normal operation



The CO_2 alert threshold can be adapted via the “R-Tronic” menu
>> see document no. 115068280.

FR

Récepteur radio „R-Con 2P“

Notice d’installation et d’utilisation

Consignes de sécurité

- Ne faire effectuer le montage et la mise en service que par un **électricien qualifié**.
- Lire intégralement cette notice avant le montage et la mise en service.
- Remettre cette notice à l’utilisateur final.
- Lire les notices des composants raccordés.

Utilisation conforme

Le récepteur radio «R-Con 2P» sert au contrôle automatique d’air frais amené par des ventilateurs ou par une installation de ventilation. Les signaux transmis par le thermostat radio Oventrop «R-Tronic RTFC K» avec sonde CO_2 sont traités par le récepteur radio. En cas d’atteinte d’un seuil d’alerte CO_2 (librement définissable au thermostat), la sortie de commande à contact sec du récepteur radio est actionnée pour la commande (MARCHE/ARRET) d’une installation de ventilation raccordée au «R-Con 2P».

Toute autre utilisation du récepteur radio est réputée non conforme notamment la commande de moteurs électriques pour l’ouverture et fermeture automatique de fenêtres. Ce type d’application, qui peut entraîner des blessures par écrasement, est interdit.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures par écrasement en cas d’application interdite!
Les forces de traction et de compression se produisant lors de l’ouverture ou fermeture automatique de fenêtres peuvent provoquer des blessures par écrasement lors de l’introduction des mains entre le battant et le cadre.

- Le récepteur radio «R-Con 2P» ne doit pas être utilisé pour la commande motorisée de fenêtres .

AVERTISSEMENT

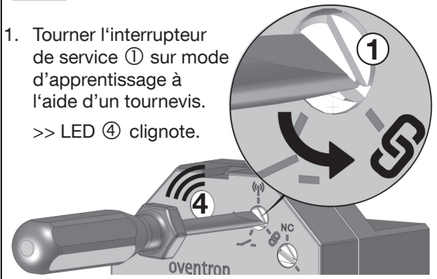
Risque de mort par choc électrique!

- Ne faire effectuer les travaux de raccordement électrique que par un **électricien qualifié**.
- Les **5 règles de sécurité** suivantes sont à respecter :
  - Débrancher du secteur
  - Empêcher le rebranchement
  - Constater l’absence de tension
  - Raccorder à la terre et court-circuiter
  - Couvrir des composants adjacents sous tension
- Le montage doit être effectué dans des locaux au sec.

Apprentissage du «R-Con 2P» au «R-Tronic RTFC K»

AVERTISSEMENT
Le récepteur radio est sous tension!

1. Tourner l‘interrupteur de service ① sur mode d’apprentissage à l‘aide d’un tournevis.
   >> LED ④ clignote.

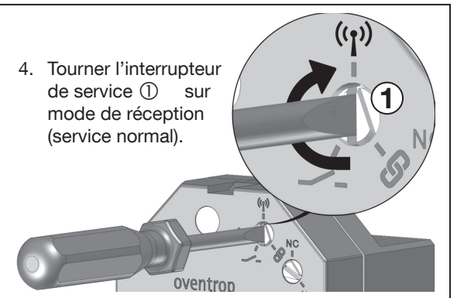


2. Appeler le menu d’apprentissage au «R-Tronic RTFC K».
   - ▶ Menu principal
   - ▶ Réglages
   - ▶ Installation
   - ▶ Apprentissage **(presser le bouton menu M)**

voir aussi doc. no.115068280

3. Le mode d’apprentissage est démarré (compte à rebours de 30 sec.)
   >> L’apprentissage est démarré automatiquement (Affichage : REUSSI; LED ne clignote plus)

4. Tourner l’interrupteur de service ① sur mode de réception (service normal).



5. Vérifier via l’affichage digital du «R-Tronic» si le récepteur radio est enregistré comme appareil apprenti en appelant le menu suivant :
   - ▶ Menu principal
   - ▶ Information
   - ▶ Diagnostic
   - ▶ Participant ▶ R-CON 2P ID xxxxxxxxx

Apprentissage échoué ?

- La portée radio peut être contrainte par des facteurs spatiaux défavorables, installer un répéteur si nécessaire
  >>voir doc. no. 115068280.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société OVENTROP GmbH & Co. KG déclare que le récepteur radio «R-Con 2P» est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres dispositions applicables des directives 1999/5/CE (R&TTE), 2014/35/UE (Directive Basse Tension) et 2014/30/UE (Directive CEM). La déclaration de conformité peut être demandée auprès du fabricant.

Conditions générales de vente et de livraison

Les conditions générales de vente et de livraison valables au moment de la livraison s’appliquent.

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg, Allemagne

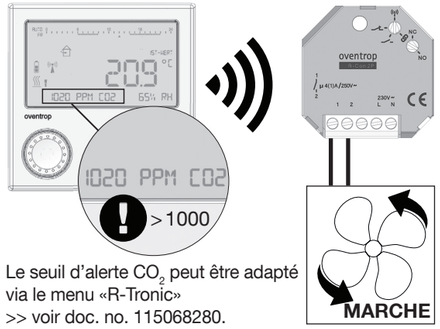
Téléphone: +49 (0) 29 62 82-0
Fax: +49 (0) 29 62 82-400
E-mail: mail@oventrop.de
Internet: www.oventrop.com

Vous trouverez une vue d’ensemble des interlocuteurs dans le monde entier sur www.oventrop.de

Sous réserve de modifications techniques.

115071080 11/2016 (Version 1.0)

Service normal



Le seuil d’alerte CO_2 peut être adapté via le menu «R-Tronic»
>> voir doc. no. 115068280.